

# E21 - Soar! Wings of Knowledge

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:18]** ---

Ellee...

**[00:25]** ---

I've cleaned the windows!

**[00:27]** ---

Thanks! Next is your room!

**[00:31]** ---

Okay!

**[00:35]** ---

There.

**[00:38]** ---

UNDERSTANDING THE BASICS OF WEATHER

**[00:41]** ---

Hmm?

**[00:41]** ---

SIMPLE AERODYNAMICS

**[00:44]** ---

Come to think of it,  
I've not been reading these lately.

**[00:47]** ---

I mean,

**[00:49]** ---

I guess I don't have to anymore.

**[00:52]** ---

Now that I'm a Precure, I can fly.

**[00:55]** ---

SIMPLE AERODYNAMICS

**[00:59]** ---

*I studied so hard...*

**[01:02]** ---

*thinking I could surely fly one day.*

**[01:09]** ---

Wow, Ellee-chan!

**[01:12]** ---

She was crawling just a little while ago,

and now look!

**[01:15]** ---

You were so little too,  
and now you're in junior high!

**[01:18]** ---

Ellee-chan will be an adult soon.

**[01:22]** ---

An adult... soon...

**[01:27]** ---

*(Sky-High Fly)*

**[01:27]** ---

*Sky-High Fly*

**[01:30]** ---

*tentakaku habataite saijou yori mo takaku*

**[01:30]** ---

*Soar into the sky, higher than the highest*

**[01:35]** ---

*saa ikou! hirogaru sekai e to*

**[01:35]** ---

*Let's go to a broader world!*

**[01:40]** ---

*Precure*

*(harebare sukai)*

**[01:40]** ---

*Precure*

*(Shiny sky)*

**[01:43]** ---

*(hareruya sukai)*

**[01:43]** ---

*(Sunny blue sky)*

**[01:46]** ---

*(Fly High)*

**[01:46]** ---

*(Fly High)*

**[01:49]** ---

*ameagari ni niji no purizumu*

**[01:49]** ---

*Rainbow prism after the rain*

**[01:54]** ---

*nanika ga hajimaru sora no kehai*

*(sora no kehai)*

**[01:54]** ---

*The sky tells us something's beginning*

**[01:59]** ---

*tashikameru you ni te wo nobashitara*

**[01:59]** ---

*I reach out to see what it is*

**[02:04]** ---

*kibou to iu hikari tsukandeta*

**[02:04]** ---

*Then in my hand, I found the light of hope*

**[02:08]** ---

*byou de kyacchi! kyacchi!*

**[02:08]** ---

*Quickly, catch, catch!*

**[02:10]** ---

*zetsubou wo koete*

**[02:10]** ---

*Overcoming despair,*

**[02:15]** ---

*watashitachi wa tsuyokunaru*

**[02:15]** ---

*We'll become stronger*

**[02:19]** ---

*namida wo fuite*

*(Are you ready go)*

**[02:19]** ---

*Wipe your tears*

*(Are you ready? Go!)*

**[02:22]** ---

*Take OFF*

*(yuuki no tsubasa de)*

**[02:22]** ---

*Take off*

*(With wings of courage)*

**[02:24]** ---

*tentakaku habataite saijou no kokoroiki*

**[02:24]** ---

*Soar into the sky with the highest spirits*

**[02:30]** ---

*iraira mo kirakira ni chenji shite*

**[02:30]** ---

*Change your frustration*

*To glittering hearts*

**[02:35]** ---

*michi no sekai miraizu wa*

**[02:35]** ---

*The unknown world and the future*

**[02:37]** ---

*kanousei de ippai*

**[02:37]** ---

*Are full of possibilities*

**[02:40]** ---

*onaji sora tsunagaru nakama*

**[02:40]** ---

*We're friends linked together  
Under the same sky*

**[02:45]** ---

*ashita e tsuzuke! kiseki*

**[02:45]** ---

*Continue tomorrow, miracles!*

**[02:47]** ---

*Hero Girl Sky! Precure*

**[02:47]** ---

*Hero Girl Sky! Precure*

**[03:01]** ---

*Soar! Wings of Knowledge*

**[03:10]** ---

Tsubasa? What's wrong?

**[03:12]** ---

Huh?

**[03:13]** ---

You always perch on that branch  
when you're troubled.

**[03:17]** ---

You know me well, don't you?

**[03:21]** ---

Ahh! Ahh!

**[03:23]** ---

You're hungry?

**[03:25]** ---

Let's all have some tea then.

**[03:27]** ---

This is a good time for some relaxing...

**[03:30]** ---

chamomile herb tea.

**[03:32]** ---

My, you know me well too.

**[03:43]** ---

When I became a Precure,  
my dream of flying came true.

**[03:47]** ---

I'm very happy.

**[03:49]** ---

But...

**[03:51]** ---

How can I say it... I...

**[03:53]** ---

You feel like all your work meant nothing?

**[03:57]** ---

Yeah. But I mean, it's okay!

**[04:02]** ---

For me right now,

**[04:04]** ---

protecting the princess  
means more than anything.

**[04:08]** ---

But...

**[04:10]** ---

But?

**[04:11]** ---

When the princess grows up,

**[04:14]** ---

we won't be with her  
all the time anymore...

**[04:18]** ---

I'm Captain of the Azure Guards! Swish!

**[04:23]** ---

I'm a picture book author! Heh-heh!

**[04:27]** ---

I'm a nursery school teacher! Exciting!

**[04:31]** ---

I'm sunbathing. Whee!

**[04:34]** ---

I'm the only one  
who doesn't have a dream to pursue.

**[04:38]** ---

I'm just lazing about! Oh...

**[04:43]** ---

Sorry, saying such things...

**[04:45]** ---

It's okay.

**[04:46]** ---

-I made tea because I wanted to talk.  
-Ellee.

**[04:50]** ---

But, yeah.

**[04:52]** ---

Ah!

**[04:54]** ---

Yeah!

**[04:56]** ---

On our next free day,  
let's all go on an outing!

**[05:06]** ---

I'm glad it's sunny!

**[05:08]** ---

Yeah!

**[05:10]** ---

I've never harvested vegetables before!

**[05:14]** ---

Me neither!

**[05:15]** ---

Me neither!

**[05:17]** ---

I've grown herbs before.

**[05:19]** ---

But this is my first year  
with a vegetable garden!

**[05:23]** ---

I figured we could eat  
fresh vegetables for lunch,

**[05:26]** ---

so I've prepared a special menu!

**[05:29]** ---

A special menu?!

**[05:31]** ---

I've got to move a lot,  
and get really hungry!

**[05:40]** ---

Wow!

**[05:43]** ---

Amazing!

**[05:44]** ---

You did all this in your first year?

**[05:47]** ---

Yoyo, you're beyond amazing!

**[05:50]** ---

Birdy!

**[05:52]** ---

Oh, about that bird.

**[05:54]** ---

It watches over the garden,  
so other birds don't eat the vegetables.

**[06:00]** ---

In this world, we can't  
speak to the birds, after all!

**[06:05]** ---

That model...!

**[06:08]** ---

What's wrong?

**[06:10]** ---

I made these to study flight mechanisms,  
but I made too many.

**[06:16]** ---

Well, could I have them?

**[06:19]** ---

Ah... If I had known they were for  
your garden, I'd have made them better.

**[06:24]** ---

They're already very good.

**[06:26]** ---

Thanks to you, my vegetables grew well!

**[06:29]** ---

Okay! Let's harvest the vegetables  
that Tsubasa's bird protected!

**[06:35]** ---

Yeah!

**[06:38]** ---

Tato!

**[06:39]** ---

Tomatoes with a white star on the bottom

**[06:42]** ---

are said to be sweet and delicious!

**[06:46]** ---

Corn silk on corn  
comes from each kernel of corn.

**[06:50]** ---

There's a strand for each kernel!

**[06:53]** ---

Wow...

**[06:56]** ---

The pepper is turning red!

**[06:58]** ---

That means it's ripening!

**[07:00]** ---

Just like tomatoes turn red,  
so do peppers!

**[07:04]** ---

You know a lot about vegetables too!

**[07:08]** ---

I learned everything from Grandma!

**[07:12]** ---

Here!

**[07:13]** ---

Yeah!

**[07:14]** ---

Are you going to plant seeds here?

**[07:17]** ---

Yes! We'll grow carrots.

**[07:19]** ---

I'll help, too!

**[07:22]** ---

Is that new soil?

**[07:25]** ---

It's fertilizer that Grandma made!

**[07:27]** ---

Fertilizer? By herself?

**[07:29]** ---

Yes!

**[07:31]** ---

*You mix food waste with dirt,  
and let it sit.*

**[07:34]** ---

*Keep repeating that,*

**[07:36]** ---

*and it naturally becomes  
nutritious fertilizer!*

**[07:41]** ---

Yoyo, you're incredible!

**[07:43]** ---

How do you know so much?

**[07:46]** ---

When I begin researching something,

**[07:48]** ---

I find new things I want to research.

**[07:52]** ---

*For example, I was researching herbs.*

**[07:55]** ---

*I started wondering  
what I could make with herbs.*

**[07:58]** ---

*So I found some recipes.*

**[08:00]** ---

*Then, I wanted to make them!*

**[08:04]** ---

*And if you cook,  
food waste is generated, right?*

**[08:09]** ---

*I studied what I could do with that.*

**[08:12]** ---

*And I found out I could  
make my own fertilizer!*

**[08:16]** ---

Since I already had the fertilizer,  
I decided to make a garden.

**[08:20]** ---

So I began researching vegetables!

**[08:24]** ---

It's all connected!

**[08:27]** ---

Yes!

**[08:29]** ---

I think a little curiosity will  
connect with and expand your knowledge.

**[08:36]** ---

Connect with and expand...

**[08:40]** ---

Huh?

**[08:42]** ---

I'm starving!

**[08:45]** ---

Let's eat lunch!

**[08:49]** ---

Wow!

**[08:51]** ---

It looks delicious!

**[08:53]** ---

I've cut some vegetables  
that can be eaten raw, so eat lots!

**[08:59]** ---

This is dip sauce!  
Eat it with the vegetables!

**[09:03]** ---

There's curry mayo,  
and cod roe cream cheese!

**[09:06]** ---

This one is herb yogurt!

**[09:09]** ---

Fantastic! They're so fancy, I'm excited!

**[09:13]** ---

Fresh vegetables with depp... soss?

**[09:19]** ---

It certainly is a special menu!

**[09:22]** ---

Well now, let's eat!

**[09:24]** ---

Yes!

**[09:26]** ---

Huh?

**[09:29]** ---

That's...

**[09:30]** ---

It might rain soon.

**[09:33]** ---

But it's so sunny!

**[09:38]** ---

You're right! It's raining!

**[09:41]** ---

Boy! You were right!

**[09:43]** ---

Let's find shelter  
before it gets stronger.

**[09:52]** ---

So quiet...

**[09:54]** ---

Rainy days are perfect for thinking.

**[09:59]** ---

Yes, thinking about how  
to defeat the Precures.

**[10:02]** ---

Hey! You there!

**[10:05]** ---

It's dangerous to be up there!

**[10:11]** ---

I'll go!

**[10:13]** ---

Somewhere quieter, where nobody's around.

**[10:29]** ---

Sour!

**[10:34]** ---

Nom!

**[10:37]** ---

I can't stop eating  
peppers with curry mayo!

**[10:40]** ---

Ageha, have some!

**[10:42]** ---

Huh!

**[10:44]** ---

-Hmm?

-Ageha, you don't like peppers?

**[10:47]** ---

D-Don't be ridiculous!

**[10:49]** ---

I'm an adult after all! Nom!

**[10:53]** ---

Huh? Yummy!

**[10:55]** ---

The curry mayo makes it better!

**[10:58]** ---

That's what someone  
who hates peppers would say!

**[11:02]** ---

Even so, this rain.

**[11:04]** ---

How long will it last?

**[11:07]** ---

I think it'll stop soon.

**[11:10]** ---

You knew the weather before too. How?

**[11:13]** ---

I saw the clouds.

**[11:16]** ---

*This morning's small clouds,*

**[11:18]** ---

*grew into big rain clouds.*

**[11:22]** ---

Those clouds cause rain for a short time.

**[11:26]** ---

That's amazing, Tsubasa!

**[11:28]** ---

You're knowledgeable like Grandma!

**[11:31]** ---

Oh, not at all!

**[11:32]** ---

Weather is an important part of flying.

**[11:36]** ---

That's why I studied it.

**[11:38]** ---

Oh!

**[11:40]** ---

I think a little curiosity will  
connect with and expand your knowledge.

**[11:53]** ---

Your flight studies  
protected everyone from the rain!

**[11:59]** ---

Yes!

**[12:00]** ---

I think studying something  
is like a garden.

**[12:05]** ---

*The things you learn become fertilizer,  
and help make your dreams grow.*

**[12:11]** ---

*But you never know  
when that seed will sprout.*

**[12:15]** ---

*You might think your studies*

*went to waste.*

**[12:19]** ---

*And become uncertain.*

**[12:22]** ---

But it's okay!

**[12:24]** ---

It might be tomorrow,  
or far into the future.

**[12:29]** ---

But that flower will surely bloom!

**[12:32]** ---

And it could be a flower  
you aren't expecting!

**[12:37]** ---

Just like how the bird model you made  
when studying now protects the garden!

**[12:45]** ---

Ellee...

**[12:47]** ---

I came to a remote mountain  
to think about how to defeat you.

**[12:53]** ---

I never thought I'd meet you here.

**[12:58]** ---

Precures.

**[12:59]** ---

Battamonda!

**[13:01]** ---

I guess this is my destiny.

**[13:04]** ---

C'mon! Undergu Energy.

**[13:15]** ---

Ranborg!

**[13:18]** ---

Of all things, he's chosen the boy's bird!

**[13:22]** ---

Let's go, everyone!

**[13:24]** ---

Yeah!

**[13:30]** ---

Sky mirage!

**[13:33]** ---

Tone connect!

**[13:40]** ---

Soaring change!

**[13:43]** ---

Wing!

**[13:52]** ---

Sparkle hop!

**[14:00]** ---

Fresh step!

**[14:08]** ---

Bright jump!

**[14:30]** ---

Blue sky soaring to infinity!

**[14:34]** ---

Cure Sky!

**[14:40]** ---

Gentle light soaring softly!

**[14:43]** ---

Cure Prism!

**[14:49]** ---

Courage soaring high!

**[14:52]** ---

Cure Wing!

**[14:58]** ---

Wonderful soaring excitement!

**[15:01]** ---

Cure Butterfly!

**[15:06]** ---

Ready...! Go!

**[15:11]** ---

Soaring Sky! Precure!

**[15:17]** ---

Ranborg!

**[15:23]** ---

It moves so fast!

Wing, you made a good bird!

**[15:27]** ---

Thanks...

**[15:29]** ---

There's no time to be bashful!

**[15:32]** ---

Leave it to me!

**[15:41]** ---

Two colors as one!

**[15:43]** ---

White!

**[15:46]** ---

Blue!

**[15:51]** ---

Numbing thermal drop!

**[15:56]** ---

Ran!

**[15:58]** ---

The Mixing Palette  
has the power to do that?

**[16:01]** ---

That's not all!

**[16:03]** ---

Now!

**[16:05]** ---

Ra-ra!

**[16:07]** ---

Yes!

**[16:08]** ---

I'll follow up!

**[16:13]** ---

Ran-bo-rg!

**[16:17]** ---

It should be frozen. How is it flying?

**[16:22]** ---

The ascending current!

**[16:24]** ---

The Ranborg is riding  
on the air that flows upwards.

**[16:30]** ---

Then you could do the same, right?

**[16:34]** ---

I'll try it!

**[16:42]** ---

Ranborg!

**[16:53]** ---

Butterfly!

Aim the thermal drop at the clouds!

**[16:58]** ---

Not the Ranborg, but the clouds?

**[17:02]** ---

Numbing thermal drop!

**[17:14]** ---

Ran-borg!

**[17:17]** ---

I-Ice?

**[17:19]** ---

What's going on?

**[17:20]** ---

Clouds are made of  
tiny bits of water and ice.

**[17:26]** ---

The thermal drop cooled the cloud,

**[17:28]** ---

and the bits of ice got bigger.

**[17:31]** ---

The Mixing Palette can do that?

**[17:35]** ---

I'm sure that's not all!

**[17:37]** ---

How cunning of you! I'll have to use  
brute strength to squash that strategy!

**[17:43]** ---

Ranborg!

**[17:44]** ---

Ranborg!

**[17:53]** ---

This is too much!

**[17:56]** ---

*The Ranborg flew on the ascending current.*

**[18:01]** ---

Ah! That's it!

**[18:03]** ---

Wing?!

**[18:04]** ---

I won't let you!

**[18:07]** ---

My plan worked!

The strong wind hits the mountain!

**[18:11]** ---

And creates a powerful ascending current!

**[18:18]** ---

Wha--

**[18:19]** ---

It's fine. One-on-one works better for me!

**[18:23]** ---

Ranborg!

**[18:24]** ---

Ranborg!

**[18:34]** ---

I couldn't have done that  
with my Precure powers alone.

**[18:40]** ---

It was worth it!

**[18:43]** ---

Ranborg!

**[18:51]** ---

Ra-ra!

**[18:56]** ---

Ran!

**[18:59]** ---

Butterfly!

**[19:00]** ---

Let's get excited, Wing!

**[19:02]** ---

Yeah!

**[19:05]** ---

All colors as one!

**[19:07]** ---

Mixing Palette!

**[19:09]** ---

Red!

**[19:12]** ---

Yellow!

**[19:14]** ---

Blue!

**[19:17]** ---

White!

**[19:25]** ---

Mixed color charge!

**[19:41]** ---

Precure! Titanic Rainbow!

**[19:50]** ---

Attack!

**[19:56]** ---

I've been purified!

**[20:03]** ---

Mirror Pad!

**[20:11]** ---

Okay!

**[20:18]** ---

Tsk, what's with that... You better enjoy your victory while you can.

**[20:24]** ---

It seems it's finally time to get serious.

**[20:28]** ---

Battamon-mon.

**[20:36]** ---

THE WORLD OF FLOWERS

WONDERS OF THE UNIVERSE: STAR CHARTS

**[20:36]** ---

Just like you asked,

**[20:38]** ---

I brought lots of books!

**[20:40]** ---

Thank you very much!

**[20:42]** ---

Right now, I don't have a dream

like everyone else does.

**[20:46]** ---

But first, I'll try learning  
about lots of different things.

**[20:51]** ---

Yes, I think that's a good idea!

**[20:54]** ---

I have one more thing I'd like to give.

**[21:00]** ---

Here!

**[21:02]** ---

Here!

**[21:03]** ---

Are you sure?

**[21:05]** ---

This Mirror Pad will help you connect with  
and expand your curiosity into knowledge.

**[21:12]** ---

By using it, you'll gain the ability  
to help everyone!

**[21:21]** ---

Thank you so much!

**[21:26]** ---

Okay, let's have dinner!

**[21:29]** ---

Today is homemade curry with  
lots of summer vegetables!

**[21:32]** ---

Curry?!

**[21:33]** ---

Cuwwy!

**[21:35]** ---

Ever since the curry mayo at lunch,  
I've been in the mood for curry!

**[21:39]** ---

Oh yeah!

**[21:40]** ---

I know something about curry!

**[21:43]** ---

What is it?

**[21:45]** ---

Curry isn't spicy rice,  
so sweet curry is good too!

**[21:51]** ---

True!

**[21:52]** ---

Oh! I like medium spicy!

**[21:55]** ---

I made both sweet and medium spicy!

**[21:58]** ---

I'll eat both! I'll have seconds!

**[22:01]** ---

S-Save some for me!

**[22:17]** ---

Today it's me, Cure Blossom!

**[22:20]** ---

Make the Heart Flowers bloom with me!

**[22:37]** ---

*Yay! What a sunny sky*

**[22:37]** ---

*yattane! harewataru sora*

**[22:40]** ---

*Our dreams, our hopes,*

**[22:40]** ---

*yume mo negai mo*

**[22:42]** ---

*All of them might come true in this blue*

**[22:42]** ---

*kanaechau you na BLUE*

**[22:44]** ---

*Turn on the mic in your heart*

**[22:44]** ---

*haato no maiku ON shite*

**[22:47]** ---

*Let's sing the melody of hope*

**[22:47]** ---

*kuchizusanjao! kibou merodi*

**[22:52]** ---

*If we share today's happiest feelings,*

**[22:52]** ---

*kyouichi tanoshii kimochi shea shiaetara*

**[22:56]** ---

*Our hearts and doors will open*

**[22:56]** ---

*kokoro+tobira hiraku*

**[22:59]** ---

*Oh no! Can't stop my excitement!*

*Let's harmonize our smiles!*

**[22:59]** ---

*matte! wakuwaku tomaranai!!*

*egao mo hamoro!*

**[23:04]** ---

*Come on, my friends*

**[23:04]** ---

*Come on my friends*

**[23:07]** ---

*In the usual town, our everyday life,*

**[23:07]** ---

*itsumo no machi itsumo no mainichi*

**[23:14]** ---

*you guys are here, it's a miracle*

**[23:14]** ---

*soko ni minna ga iru mirakuru wa*

**[23:19]** ---

*It's my treasure!*

**[23:19]** ---

*takaramono!*

**[23:22]** ---

*Everybody, go! Hirogarism*

**[23:22]** ---

*Everybody Go! hirogarizumu*

**[23:25]** ---

*Put your hand on mine,  
And make the link longer*

**[23:25]** ---

*te to te kasane rensashiteku*

**[23:29]** ---

*Your warm hearts grow my infinite courage*

**[23:29]** ---

*poka poka omoiyari de  
sodatta yuuki wa mugendai*

**[23:35]** ---

*Find icons with positive feelings*

**[23:35]** ---

*pojitibu na aikon ga mejirushi*

**[23:40]** ---

*I want to know more about this vast world*

**[23:40]** ---

*motto shiritai! hirogaru sekai*

**[23:44]** ---

*Let's soar up into the blue sky*

**[23:44]** ---

*aozora e to saa habatakou*

**[23:48]** ---

*To connect Precure Smiling!*

**[23:48]** ---

*tsunageruyo Precure Smiling!*

**[23:56]** ---

*We got some news from Skyland!*

**[23:59]** ---

*Beryberie sent a message*

*saying someone spotted Captain Shalala!*

**[24:04]** ---

*Isn't that great, Sora!*

**[24:05]** ---

*Captain...*

*I always believed she was okay!*

**[24:09]** ---

*Soaring Sky! Precure*

*"Battamonda's Final Strategy"*

**[24:13]** ---

**[24:15]** ---

---

Revision #1

Created 2024-04-29 17:53:47 UTC by whimsee

Updated 2024-04-29 17:53:47 UTC by whimsee